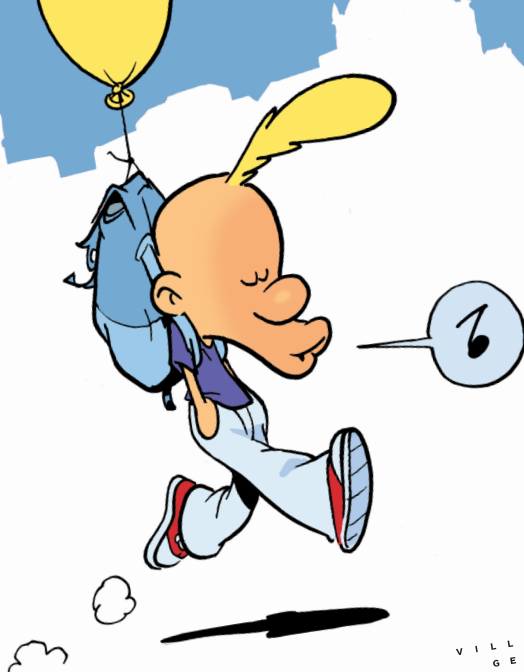


# allocation rentrée scolaire 2023



Genève,  
ville sociale et solidaire

[www.geneve.ch](http://www.geneve.ch)



# 130.-/an

pour un enfant à l'école primaire

# 180.-/an

pour un enfant au cycle d'orientation

## Allocation de rentrée scolaire 2023-2024

Pour obtenir l'Allocation de rentrée scolaire, remplissez le formulaire de demande et renvoyez-le par courrier postal ou en ligne jusqu'au 31 octobre 2023. Conditions et formulaire: [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)



Genève

Informations  
0800 33 88 99  
(appel gratuit)



To obtain the "Back-to-school Allowance", complete the application form and post or submit it online by 31 October 2023. For conditions and form visit: [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)

Per ottenere l'indennità di ritorno a scuola, compilare il modulo di richiesta e inviarlo per lettera oppure online fino al 31 ottobre 2023. Condizioni e modulo: [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)

Para poder obtener la ayuda para la adquisición de material escolar para el próximo curso ("Allocation de rentrée scolaire"), complete el formulario de solicitud y envíelo por correo postal o en línea hasta el 31 de octubre de 2023. Condiciones y formulario: [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)

Um den „Zuschlag zum Schulbeginn (Allocation de rentrée scolaire)“ zu erhalten, füllen Sie bitte das Antragsformular aus und übersenden Sie es per Post oder online bis zum 31. Oktober 2023. Bedingungen und Formular: [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)

Para beneficiar do "Subsídio de regresso às aulas", deve preencher o formulário e devolvê-lo por correio postal ou online até 31 de outubro de 2023. Condições e formulário em: [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)

Për të marrur ndihmën për rikthimin në shkollë, plotësoni formularin e aplikimit dhe kthejeni atë me postë ose në internet deri me datën 31 tetor 2023. Kushtet dhe formulari: [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)

«Хичээлийн шинэ жилийн тэтгэмж авахын тулд» та хүсэлт гаргах анкетыг бөглөөд түүнийгээ 2023 оны 10 сарын 31 хүртэл шуудангаар эсвэл цахимаар илгээнэ үү. Тавигдах шаардлагууд болон анкетыг энэ цахим хаягаар орж үзнэ үү. [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)

Для отримання допомоги на навчання в школі (Allocation de rentrée scolaire), заповніть бланк заяви та надішліть її поштою або через інтернет до 31 жовтня 2023 року. Умови та формуляр: [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)

للحصول على "مساعدة الدخول المدرسي"، عليكم ملء استمارة الطلب وإعادة إرسالها عبر البريد أو عبر الإنترنت إلى غاية 31 أكتوبر 2023. الشروط واستمارة الطلب: [www.geneve.ch/ars](http://www.geneve.ch/ars)